71me ANNEE — N° 1334. Paraît le Samedi SAMEDI 20 NOVEMBRE 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement : 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

GRAND CHOIX DE MEUBLES
DE JARDIN *marque « Fontana »*
Bois et Rotin — Parasols
Rideaux Portière

Literie des Arcades
Paul DAVIN
Tél. 3.17 — SISTERON

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

CAMPAGNE D'HIVER :
ANTIGEL PUR à 97 o/o 4
2,98 F. le litre par jerrican de 20 litres.
3,80 F. par litre.
VENTURINI
19, rue Droite - SISTERON
Tél. 5.17

Ne jugez pas les Pieds et Paquets Sisteronnais avant de les avoir dégustés
QUALITE RB
En vente :
Alimentations, Boucheries et Triperies

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

EN FEUILLETANT LES CARNETS D'UN SISTERONNAIS

La Nouvelle Orléans

Confortablement installé dans son fauteuil, le passager venant de New-York a pu distinguer, là bas, sous les nuages, la célèbre vallée du Tennesse et, avec un peu d'imagination, Memphis, patrie du « Memphis Sound » dont la vedette incontestée fut Otis Redding. Puis au-dessus de la plaine marécageuse s'amorce la longue descente alors que miroitent les eaux du Golfe du Mexique, là où elles reçoivent celles venues du Nord, par le Mississipi. Après un virage pour arriver vers cette minuscule ligne blanche perdue dans la verdure, l'avion se pose sur cette terre au nom si prestigieux. La Louisiane, autrefois possession française, fière de son passé, s'étend à perte de vue, vaste plaine parsemée de marécages et de plantations. On se croit arrivé au Paradis, mais aussitôt la porte franchie, c'est la fournaise. Des nuées de moustiques vous assaillent, vous vous débattez comme diable en bénitier mais bien vite vous vous rendez à l'évidence ; rien n'y fait et les grosses gouttes de sueur semblent attirer de plus en plus de ces insectes. Ainsi résigné, vous prenez place dans un antique autocar conduit par un noir tout droit sorti de la case de l'Oncle Tom. Aussitôt, oubliant canicule et piqûres, vous vous sentez à l'aise ; c'est un Méridional (américain de surcroît) avec tout ce que cela sous-entend. Après un parcours pittoresque sur une route dépourvue du moindre ombrage, vous arrivez, épuisé mais heureux, dans l'agglomération. New Orléans, berceau du jazz ! De part et d'autre d'une vaste avenue, décorée d'une haie centrale de palmiers, Canal Street, se disposent des vues larges et rectilignes. Du côté Nord s'étend l'ancien quartier français, « Le French Quartier » ou le « Vieux Carré », avec ses maisons typiques où l'influence française se mêle à l'influence espagnole, anciennes demeures de planteurs, patios remplis de plantes étranges et magnifiques. Tout près du fleuve, sur lequel le touriste peut naviguer, à bord d'un authentique, ou présumé tel, vapeur digne des meilleurs westerns, se trouve le marché français, vaste étalage de fruits et de légumes variés. Un peu plus loin, au coin de la rue St-Louis et de la rue de Chartres, s'élève la maison de Napoléon, qui fut naguère aménagée pour recevoir l'Empereur après son abdication. Il y a aussi la rue Lafitte, du nom du célèbre corsaire français et maints autres souvenirs de l'époque française. Mais à la Nouvelle Orléans il faut attendre la nuit pour voir vivre la cité. En effet, avec la fraîcheur, notion toute relative d'ailleurs, (on se sent moite au moindre mouvement, mais on peut respirer sans peine !), le quartier Français s'anime. Avec un peu de chance vous rencontrerez des membres d'un club français dont le canotier s'orne d'un ruban tricolore, qui vous feront fête et surtout vous indiqueront les bons coins pour passer une excellente soirée. Ceux-ci d'ailleurs sont tous groupés dans une seule rue, mais quelle rue ! Bourbon Street, qui vaut à elle seule le déplacement, même pour une seule nuit !.. Ce ne sont que petits cinémas, boîtes de nuit, clubs aguichants, cabarets aux noms plus ou moins évocateurs, tels entre autres « The Argy Cabaret Theatre », « Old Absinthe Bar ». Peut-être pourra-t-on objecter que l'on trouve cela dans toute grande ville. Assurément, du moins en apparence car, ici, l'ambiance est unique. La rue est grouillante de gens sympathiques et attachants, chose rare aux Etats-Unis, qui déambulent dans une atmosphère chaude et plaisante. A chaque enseigne, un portier, stylé et loquace, autant sinon plus que dans les meilleures rues de Marseille, vous vante les charmes de la maison et entre ouvre, ou plutôt ouvre largement, la porte sur un spectacle digne des Mille et Une Nuits. Sur un fond de jazz, de très charmantes personnes, initialement enrobées de tulle et autres voiles légers, se livrent à d'audacieuses exhibitions. Au contraire de bien des endroits, c'est un spectacle fort bien fait et qui n'est pas vulgaire du tout, ce qui est fort rare, croyez-moi. Mais tout ne se passe pas sur la scène car il faut voir un couple d'américains, déjà d'un certain âge, se commenter gravement chacun des gestes et chacune des poses (sans doute Madame vient-elle prendre une leçon pour les longues soirées d'hiver ...) Dans la rue les voitures s'arrêtent longuement devant chacune des portes, repartent jusqu'à la suivante jusqu'à ce que le choix soit fait. Quant aux puristes qui recherchent uniquement le plaisir des oreilles, ils peuvent écouter de l'excellent jazz, un orchestre sur une scène minuscule dans une petite salle avec quelques rangées de chaises, comme au « Dixieland Hall ». Là, pour un seul et unique petit dollar, vous avez droit à l'une de ces chaises, dont certaines en plein air, sous les palmiers, dont le bruissement des feuilles vous donne en plus une sensation de fraîcheur. Tout en savourant une bière en boîte, vous pouvez vous régaler d'un ensemble comme le ' Papa French and his New Orleans Jazz Band », qui interprète tous les morceaux de l'histoire du jazz, depuis les plus célèbres jusqu'à ceux inconnus des européens. Et quand, tard dans la nuit, toute l'assistance se met à chanter « Wchen the Saints go marching in » vous vous sentez bouleversés, tant il est vrai que le jazz n'est pas une musique de sauvages, mais l'âme du peuple noir, avec ses joies et ses peines. Et si vous avez beaucoup de chance vous pourrez aller écouter l'extraordinaire Eats Domino, à la voix si particulière et si émouvante.

Enfin avec le jour vous regagnez votre hôtel, la tête pleine de souvenirs, ivre de musique ; une nuit inoubliable s'achève. Pour ma part, cette nuit fut unique. Après quelques heures de sommeil, je m'envolai vers d'autres horizons ; et ce n'est pas sans tristesse que je vis s'estomper la patrie du jazz, immortalisée par Bechet, Amstrong et bien d'autres. Mais je ne devais pas rester longtemps en peine car après de brefs arrêts à Houston, Corpus Christi et Bromsville, s'étendait devant moi le fabuleux Mexique...

Pierre d'AVON.

Cette semaine...
dans PARIS-MATCH.

— En couleur : Les femmes qui ont fait Picasso.
— J.R. Tournoux explique les déclarations de Philippe de Gaulle à la Télévision.
— L'Eglise après le Synode.
— Dalida.

DE GARDE

Dimanche 21 novembre 1971.
En l'absence de votre médecin habituel :
— Docteur DUGUE, « Le Vauban », avenue Jean-Jaurès — Tél. 3.85.
— Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES SISTERONNAISES : Bar Léon — Tél. 1.50.
— AMBULANCES DE LA CITADELLE — Tél. 4.57.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 22 novembre 1971.
— Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
BOULANGERIES :
— GAUBERT, rue Saunerie.
— MARTINI, rue de Provence.
— JAVEL, rue Mercerie.

HAUTE COIFFURE
Mme G. MARIOTTI
Brevet Professionnel d'Etat pour Sisteron
Seule Cosmétologiste agréée
Examen Radio Microscopique du Cheveu
Brushing Coiffure du Soir
Tél. 515
AVENUE BERTIN 04 SISTERON

ASSEMBLEE GENERALE
DE LA MUTUELLE SPORTS LOISIRS
ET CULTURE DE SISTERON

En raison de difficultés techniques, l'assemblée générale de la M.S.L.C. est à nouveau reportée.

Sa date définitive a été fixée au samedi 11 décembre 1971, à partir de 14 heures, au local.

Chaque section recevra dans les jours qui viennent la documentation préparatoire à cette assemblée.

Les propositions de candidature pour le conseil d'administration sont reçues jusqu'au 4 décembre au siège de la Mutualité des Travailleurs, place de la République, à Sisteron.

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL Domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
Correspondant agréé :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
«L'Eau Vive» Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
— 4 Locaux commerciaux avec annexes
— 4 Appartements F4
— 4 Appartements F3
— 11 Garages
Bureau de vente : Entreprise F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

achetez moins cher **des MEUBLES DE GRANDE QUALITE**
aux **Meubles BOUISSON** *ARTISAN DECORATEUR*
STYLE
CONTEMPORAIN
PROVENÇAL
SISTERON - Tél. 24
SALONS
MEUBLES «antiques»
CUISINES par Eléments
St-AUBAN - Tél. 315
Profitez jusqu'au 31 Décembre, de MEUBLES de QUALITE à PRIX SACRIFIES

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
- Pour protéger votre foyer
- Pour couvrir vos emprunts
- Pour organiser votre succession
DES ASSURANCES - DECES
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
- Pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES - EDUCATION
- Pour vos vieux jours
DES ASSURANCES - RETRAITE
et des
RENTES VIAGERES
PARTICIPATION AUX BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

JOURNEES DU SANG

A SISTERON

●

Vendredi 3, Samedi 4 Décembre 1971, à la Mairie, de 8 à 12 heures, donnez votre sang.

SANG = VIE

Petites Annonces

A VENDRE

Cages à lapins — S'adresser Stoeffler - 04 Volonne.

A VENDRE

Gaz trois trous plus cuisinière bois et charbon feu continu — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI

Cherche travaux ménagers dans maison - nourrie et logée — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Appartement 3 pièces - non meublé — S'adresser : Maison Latil, rue des Combes.

CHERCHE

Appartement F2 tout confort dans immeuble ou villa — S'adresser au bureau du journal.

PARTICULIER

Achèterai maison Sisteron ou environs — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

STUDIOS CHAMBRES

S'adresser

Mme COSTE Y. GERMAIN

34, rue Deleuze; 34 (face l'Eglise)

SISTERON Tél. 2.70

ETAT-CIVIL

du 10 au 17 novembre 1971.

Naissances — Stéphane Armand, fils de Jacky Vitry, cultivateur à La Mure — Laurent Daniel, fils de Alain Reymond, cultivateur à Melve.

Publication de mariage — Roger Alain Hubert Biot, conducteur offset, domicilié à Marseille et Brigitte Huguette Heyriès, employée de fabrique, domiciliée à Sisteron.

Mariage — Claude Jean Magen, étudiant et Marie-Chantal Georgette Jeannine Aiello, domiciliés à Sisteron.

Décès — Joséphine Latil, 78 ans, avenue de la Libération.

DONS

Au mariage de M. Claude Magen, il a été fait don de la somme de 100 francs par M. Magen, père de l'époux, pour l'argent de poche aux vieillards et une collecte effectuée parmi les invités de la cérémonie a produit 165 F. pour être répartis en parts égales entre l'Arbre de Noël des enfants du foyer, argent de poche aux vieux de l'Hôpital-Hospice, et le Bureau d'aide sociale.

Nous adressons nos félicitations et remerciements aux généreux donateurs et présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

OBJETS TROUVES

Une bourse - un sac d'enfant — S'adresser au secrétariat de la mairie.

APPLICATIONS GENERALES DE L'ELECTRICITE

Spécialiste du Chauffage Electrique

Albert ROMAIN

Travail de Qualité au plus Juste Prix

Tél. 54 04 - PEIPIN

DROIT A LA SANTE POUR TOUS OU PROFITS SUR LA MALADIE

Le secrétariat de l'Union Départementale des Syndicats C.G.T., après avoir pris connaissance d'un article paru dans un mensuel régional intitulé : « Manosque : La guerre des médecins ».

— Se félicite de l'existence du centre de diagnostics et de soins à Manosque.

— Se déclare pleinement solidaire du personnel de cet établissement (corps médical et administratif).

— Les assure de son entier soutien et de celui de toutes les organisations de la C.G.T. dans le département, face aux tentatives de dénigrement dont ils sont l'objet par ceux qui conçoivent le droit à la santé comme un moyen de réaliser des profits et non pas d'alléger la peine de ceux qui sont frappés par la maladie.

— Remercie les dirigeants de la C.C.A.S. et les organismes sociaux du C.E.A. Cadarache pour la magnifique réalisation dont ils sont les promoteurs afin de donner à chacun des chances égales devant la maladie.

Le secrétariat de l'U.D. C.G.T. considère que le vrai problème ne se situe pas au niveau d'une quelconque guerre des médecins.

Ce qui s'affronte sur Manosque aujourd'hui n'est pas propre à cette localité ; c'est un affrontement qui existe au niveau national.

Il porte en fait sur le « Droit à la santé pour tous ».

Les multiples attaques portées par le Patronat et le Gouvernement contre la Sécurité Sociale en sont un exemple.

La grande misère des hôpitaux publics, les facilités accordées aux cliniques privées en sont un autre exemple.

La Convention Médicale signée fin octobre, instaure deux formes de médecine : celle des riches et celle des pauvres.

Pour parvenir à leurs fins, Patronat et Gouvernement ont pris soin d'écarter les représentants de la C.G.T. et de la C.F.D.T. qui représentent près de 80 % des assurés sociaux.

C'est en tenant compte de ces réalités que le secrétariat de l'U.D. C.G.T. réaffirme son entière solidarité à tous ceux qui contribuent à défendre « Le droit à la santé pour tous ».

Il invite ses militants et toutes les organisations C.G.T. du département à soutenir l'œuvre sociale et de progrès, réalisée par le Centre de Diagnostic et de Soins de Manosque

Les Secrétaires de l'U.D. C.G.T. :
C. CASTELLS, J.-J. LEPORATI, M. RICHAUD, J.-M. TAIX.

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

1° — Les collectes de décembre auront lieu les 3 et 4 décembre de 7 h. à 12 h., mairie de Sisteron.

Nous renouvelons notre demande à tous employeurs de bien vouloir libérer les donneurs de sang de leur établissement, afin qu'ils soient à la mairie au plus tard à 11 h. 45 ; d'avance, merci.

2° — Des macarons seront remis gracieusement à toutes personnes qui voudront bien nous aider à la propagande au don du sang en les plaçant sur leur voiture, glace avant ou arrière.

3° — Des autorisations à faire signer par la mère ou le père sont à la disposition des jeunes n'ayant pas atteint la majorité mais âgés d'au moins 18 ans.

Le Comité de l'A.D.S.B. du Canton de Sisteron.

gifem

L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU

Renseignements : chez votre plombier habituel

Agent Hautes-Alpes et Alpes de Haute-Provence

ROBERT CAFFIN

Rue des Combes

SISTERON Tél. 1.51

UNION MUTUALISTE DES TRAVAILLEURS DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Nous rappelons que l'assembléle générale annuelle aura lieu le dimanche 12 décembre 1971.

Le tiers des membres du conseil d'administration étant renouvelable, nous faisons appel à nos adhérents désireux de faire acte de candidature de vouloir bien nous informer dans les plus brefs délais.

***

MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS

Nous rappelons que l'assemblée générale annuelle aura lieu le 19 décembre 1971.

Le tiers des membres du conseil d'administration étant renouvelable, nous faisons appel à nos adhérents désireux de faire acte de candidature de vouloir bien nous en informer dans les plus brefs délais.

MUTUELLE PHILATELIE

Aujourd'hui samedi 20 novembre, de 14 à 18 heures, salle de la Mutuelle Sports (rue Porte-Sauve) permanence ouverte à tous les philatélistes

« Les Trois Jours » de la Mutuelle Sports

LES DEMONSTRATIONS SPORTIVES DES MUTUELLES SPORTS : MAGNIFIQUES SPECTACLES OFFERTS PAR LA JEUNESSE

●

La Gymnastique par la Mutuelle Sports de Marignane

Sous la direction de M. Guy Chauvelot, moniteur de gymnastique à la Mutuelle Sports de Marignane, juge international, et de Mlle Yannick Foglio, également monitrice à Mutuelle Sports Marignane, 30 petites filles, 20 petits garçons et une dizaine de « grands garçons » ont effectué une très belle démonstration dimanche 31 novembre après-midi au gymnase de Beaulieu.

Les jeunes filles ont effectué un mouvement d'ensemble rythmique moderne, puis, garçons et filles ont réalisé : cascades au sol, travail aux barres assymétriques, aux barres parallèles, cheval d'arçon et saut à cheval. La cascade au « trampoline » fut très spectaculaire. Les très jeunes marignanais firent preuve de courage et d'adresse puisqu'ils sautèrent au-dessus de dix autres gymnastes.

Cette démonstration souleva un vif interêt parmi les nombreux spectateurs et la prestation de M. Zobel Yvon, vice-champion de France de gymnastique, classé 1er lors du match Belgique-France, a montré le haut niveau que pouvaient atteindre certaines individualités lorsque, comme pour la Mutuelle Sports de Marignane, il se développait dans une ville une pratique sportive de masse.

Le Judo par les Mutuelles Sports de Marseille et de Marignane

N'en doutons pas, cette rencontre amicale a certainement fait naître des vocations parmi les jeunes spectateurs sisteronnais. D'autant plus que cette rencontre fut suivie par des démonstrations éloquentes des moniteurs des Mutuelles Sports. La salle des Combes... comble a vibré plus de deux heures à ces évolutions.

L'Escalade par la Mutuelle Sports de Sisteron

Vers 15 heures, tous les yeux se braquèrent sur le rocher de la Baume où évoluaient les adhérents de la Mutuelle Sports de Sisteron. Chacun put apprécier la tranquille assurance et le haut niveau technique de ces jeunes sisteronnais qui développent dans notre cité une section escalade et spéléologie de très haute qualité.

Les « Trois Jours » de la Mutuelle Sports ont ainsi montré le très vif désir ressenti par la jeunesse de pouvoir s'exprimer.

C'est toute la population qui doit, avec la Mutuelle Sports Loisirs et Culture, créer les conditions pour que la pratique sportive soit un droit et non une exception et une chance.

LES PERMANENCES DE L'A.S.S.E.D.I.C.A.F.

Un délégué de l'A.S.S.E.D.I.C.A.F. (Caisse régionale d'assurance chômage) assurera des permanences pour donner tous renseignements sur les droits réservés aux travailleurs privés d'emploi, aux lieux et heures indiqués ci-dessous.

— Forcalquier : lundi 22 novembre de 10 h. 30 à 12 h. à la mairie.

— Manosque : lundi 22 novembre de 14 h. 30 à 16 h. à la mairie.

— Digne : mardi 23 novembre de 8 h. 30 à 11 h. au bureau de main-d'œuvre.

— Saint-André-les-Alpes : mardi 23 novembre de 15 à 16 h. à la mairie. —

— Sisteron : mercredi 24 novembre de 8 h. 15 à 10 h. à la mairie.

— Barcelonnette : jeudi 25 novembre de 8 h. 15 à 9 h. à la mairie.

DE DIETRICH cuisine chauffage

revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN

M. ROVELLO

Avenue Paul Arène

SISTERON Tél 56

ACTE DE PROBITE

Il nous est agréable de signaler le geste de probité de Mme P. Pesce qui a trouvé une certaine somme d'argent dans un magasin de la ville et qui s'est empressée de la déposer au secrétariat de la mairie où le propriétaire est venu la retirer.

Nous adressons nos félicitations et nos remerciements à cette dame pour son geste de probité.

G.P.A. DU JABRON

L'assemblée générale ordinaire du groupement de productivité agricole de la vallée du Jabron, se tiendra à la mairie de Noyers-sur-Jabron, le samedi 4 décembre à 14 heures.

A l'ordre du jour : rapport moral, rapport d'activité, rapport financier, compte rendu technique.

A nos Abonnés

●

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous vous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, Rue Droite, 18

SISTERON — Tél. 2.86

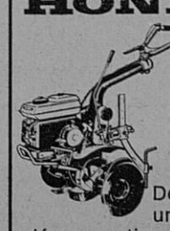
Toutes Transactions

Immobilières

Commerciales

Industrielles

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU

Machines Agricoles

Route de Gap

04 - SISTERON Tél. 301

TENTES MECANIQUES

Stores Bâches

PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

Devis gratuit sur demande

12, rue Jean-François Leca, 12

MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA

PORCELAINE ● FAIENCE ● VERRERIE ● POTERIE

Demi-gros - Détail

ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS et CAFES

ARTICLES POUR CADEAUX

Maison LATIL

26, rue Droite

04 - SISTERON

Téléphone 1.29

Tous Travaux de

PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine

04 - SISTERON Devis Gratuit

ELECTRICITE GENERALE

RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON — Allo 3.36

Distributeur exclusif des téléviseurs :

Continental Edison - Radialva - Grundig

Machines à laver Vedette

AGENCE de Haute Provence

Bureau de Voyages - Lic. 71 009

Tous les billets Avions-Bateaux-Fer

ASSURANCES toutes branches

gan

Groupe des Assurances Nationales

TRANSACTIONS IMMOBILIERES TOUS CREDITS

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène — Tél. 3.69

04 — SISTERON

Agence L'Abeille

Fondée en 1930

Assurances de Toute Nature

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ-Assistance Crédit Automobile. Crédit Immobilier SOFICIM

ALIBERT & MICHELON

11, rue de Provence

SISTERON Tél. 80

Institut Technique de Traitement des Bois et Matériaux

I. T. T. B., 553, rue Saint-Pierre (13) MARSEILLE (12me) — Tél. 47 86 67

TRAITEMENT DES BOIS

ETANCHEITE

IGNIFUGATION

FAITES INSPECTER GRATUITEMENT

Vos charpentes... !

Elles peuvent être menacées par les capricornes

DEVIS GRATUITS

GARANTIE DECENNALE COUVERTE PAR L'URBAINE

ETANCHEITE

— des terrasses

Procédé américain anti-thermique Garantie décennale

— des murs

Une étanchéité garantie 10 ANS pour le prix d'un ravalement... !

DEVIS GRATUITS

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON

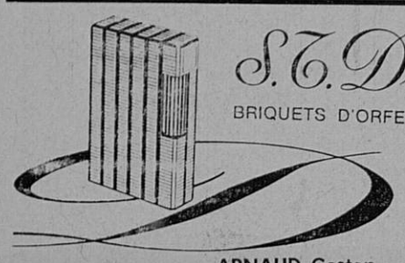
Mécanique générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés



S. T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston — « LE COFFRET »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul

Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE

U N A Membre Eurogroup

vous propose :

U N choix formidable

U **N** E qualité irréprochable

A ux prix les meilleurs

Velosolex 3800

Le km le moins cher du monde

Flash Solex

Premier cyclomoteur de technique automobile

GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération - SISTERON Tél. 195

Fuel ELF

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure

Rue de la Renaissance - Le Gand

Tél. 5.09 — 04 - SISTERON

Nouvelle Gamme **1971**

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - **SISTERON** — Tél. 3.62

La Maison des Grandes Marques :

Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Téléviseurs 1971 (3 Chaînes)

Schneider + Antenne 2me chaîne **1.290 F.**
Pathé-Marconi + Antenne 2me chaîne **1.190 F.**
Téléviseur couleur Schneider 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes).

Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif

Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc

Service ap. vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons Antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : **Remise 20 %**
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales / Crédit / Fac. de paiement

LA GAULE SISTERONNAISE
LA PECHE EN 1971

L'année qui s'écoule sera, croyons-nous, à marquer d'une pierre noire, en ce qui concerne les possibilités de pêche et les résultats.

Avec les abondantes chutes de neige de l'hiver et les pluies du printemps, nous avons eu, de l'ouverture en mars jusqu'à fin juin, une quantité d'eau anormale pour notre région, et qui plus est, une eau presque constamment trouble. Ajoutons à cela, pour la Durance, des variations constantes de niveau, ce qui a provoqué chez la gent aquatique un dérangement permanent.

De ce fait, non seulement les pêcheurs étaient rebutés par cet état de choses et allaient de moins en moins à la pêche, mais encore, les mordus qui malgré tout insistaient, n'avaient pas la réussite des autres années, et ne faisaient en général que des pêches médiocres.

Essayons de dresser un bilan par espèces.

A tout seigneur, tout honneur ! La Truite !

Mettons à part les 15.000 truites, tant fario qu'arc-en-ciel lâchées par la Gaule Sisteronnaise et qui furent en grande partie reprises dans les 15 jours à 3 semaines suivant les lâchers mensuels.

Les prises furent en nette diminution sur celles de l'année dernière. Quelques belles pièces cependant de 1, 2 et même 3 kilos firent la joie de certains pêcheurs, mais elles furent bien moins nombreuses que les années précédentes.

Le Brochet — Il y a exactement 4 ans que les premiers brochets, dont la plupart mesuraient déjà 35 à 40 centimètres, ont été introduits dans le lac.

Jusqu'à l'automne 1970, on n'en avait pratiquement pas entendu parler. Il faut dire aussi que très peu de pêcheurs se lançaient dans cette pêche encore inconnue chez nous.

Il aura suffi qu'un pêcheur chevronné fasse quelques jolies pièces pour communiquer le virus aux néophytes.

Du coup, grand nombre de pêcheurs se sont mis à pêcher le brochet, surtout cet automne.

Nous croyons savoir que de jolies pièces ont été retirées de l'eau, mais que malgré tout il reste des « sous-marins » dépassant 1 mètre de long.

La Perche — Malgré les quantités déversées ces 3 dernières années, aucune prise importante n'a été signalée, ni en poids, ni en quantité.

La Carpe — On signale la prise de carpillons dans les piscines de Château-Arnoux. Aucune petite carpe n'ayant été mise en eau depuis 3 ans, tout porte à croire que ces petites carpes sont nées dans le lac ou les piscines et qu'il existe des reproducteurs. Cependant aucune prise de poids n'a été signalée. Il est toutefois bon de faire connaître, qu'au printemps dernier, lors d'un abaissement des eaux du lac, le garde-pêche procédant à des sauvetages de poissons pris dans les roseaux, a tenu dans ses bras une carpe qui, à ses dires, devait avoisiner les 20 livres.

La Tanche — Comme pour la carpe, il se serait pris des tanches, même assez belles, dans les piscines, mais aucune prise signalée dans le lac.

Le Barbeau — Depuis quelques années les pêcheurs se plaignaient de ne plus prendre de barbeaux, ou que rarement, non pas pour leur valeur culinaire mais pour le plaisir de la pêche.

Sur ce point, cette année leur aura apporté beaucoup de satisfaction. Si les barbeaux ne furent pas aussi gros qu'il y a quelques années, ils furent tout de même d'une taille correcte et en quantité satisfaisante.

Le Chevesne - La Blanchaille — Cette pêche se ressemble d'une année à l'autre. Sans faire de gros paniers, ces poissons permettent toujours de sauver la bredouille.

Les pêcheurs se sont pourtant plaints de la diminution de la blanchaille dans la Durance.

Le Hotus — Pour terminer, nous en viendrons au hotus, cette plaie de nos rivières.

La Durance est restée de longues années avant de connaître ce fléau, mais maintenant c'est une véritable invasion. Même nos torrents de 1re catégorie : Jabron, Sasse, Vençon, Rio de Mézien sont envahis.

En principe, les hotus restent surtout en Durance où ils sont assez difficiles à prendre. Mais il y a une période, vers le 15 avril, à l'époque du frai, où ils remontent en bancs serrés sur plusieurs kilomètres, dans les petits torrents. A ce moment là on dirait que l'eau bouillonne tellement il y a de hotus.

C'est également la période pendant laquelle les pêcheurs, par amusement et non pas pour le poisson par lui-même, en font des hécatombes. Au petit ver rouge surtout. Nous connaissons bon nombre de pêcheurs qui dans une après-midi ont fait 15 ou 20 kg. de hotus et même plus.

Malheureusement on a l'impression qu'au plus on en prend au plus il en reste et que ce sont les frayères qui en supportent les conséquences.

Un seul moyen pour éliminer le plus de hotus possible : pratiquer chaque année, vers le 15 avril, la pêche électrique.

En résumé, l'année 1971 aura été bien moyenne, sûrement la plus mauvaise depuis quelques années, et cela malgré les alevinages importants faits à chaque printemps et à chaque automne.

Seuls le temps et les eaux sont à incriminer.

Souhaitons seulement que l'année à venir soit meilleure et apporte de beaux paniers à nos amis pêcheurs.

P. G.

LE QUADRILLE SISTERONNAIS

Cela a été une joie, aux membres du Quadrille Sisteronnais, de se réunir, il y a une quinzaine, en assemblée générale annuelle.

Tout ce monde était donc présent, et l'actif président, Oswald Bertagnolio, remercie tous les membres du bureau, ainsi que danseurs et danseuses pour leur estimé concours qui apporte le mouvement de la parfaite entente de ce Quadrille Sisteronnais.

Le compte rendu moral et financier est assez satisfaisant. Les nombreuses sorties ont toutes obtenu le plein succès et le folklore a eu les plus beaux applaudissements. Quant au bilan financier, il montre une saine gestion, si bien que l'on se propose d'acheter une bannière et une grosse caisse.

Le bureau a été reconduit, à savoir :

Président d'honneur, M. Elie Fauque ; membre d'honneur, M. E. Espinasse ; président actif, M. O. Bertagnolio ; vice-présidents, MM. M. Blanc, M. Richaud ; trésorier, M. Chauvin ; trésorier-adjoint, M. L. Ponti ; secrétaire, M. Evrard ; secrétaire-adjoint, M. J. Fabre ; archivistes, MM. G. Blanc et P. Chaillan.

Les plaisirs de la table auront lieu à l'Hôtel-Restaurant « Les Cèdres », à Salignac, et cette réunion se distinguera par le nombre des joyeux convives, dans une ambiance de camaraderie.

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Les personnes qui désirent faire un don au Secours Populaire Français peuvent le verser au C.C.P. 4-340-36 Marseille - Comité du Secours Populaire Français, 04 - Sisteron.

Elles peuvent mentionner sur le talon du chèque ou du mandat à qui elles destinent leur participation : Noël des enfants du Foyer, Noël des petits Espagnols, Enfants Bengalis, Vieillards, Bourses de Vacances, etc...

BLEUET DE FRANCE

Les Associations de l'A.R.A.C., A.N.C.R. et F.N.D.I.R.P. remercient vivement à l'occasion de la vente du Bleuet de France du 11 Novembre, toutes les personnes qui par leur générosité ont contribué à l'aide apportée à l'œuvre sociale de leurs associations. Elles remercient également les dévoués quêteurs et quêteuses qui ont apporté leur précieux concours.

Pour les associations : G. LATIL.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

Le sport sisteronnais n'a pas apporté, dimanche dernier, pleine satisfaction. Les premières équipes, soit en football, soit en rugby, ont subi la défaite et les équipes cadets et minimes ont pu donner, score étroit, un peu de joie.

L'équipe première du Sisteron-Vélo a joué à Saint-Antoine (Marseille), et par 2 à 1, a perdu. La rencontre s'est déroulée normalement, l'arbitre officiel a été un bon joueur pour les locaux, et Sisteron, malgré un bon jeu ne parviendra pas à s'imposer, encore moins à avoir le juste shoot.

L'équipe cadets-honneur du Sisteron-Vélo, dans un déplacement à Forcalquier, a mérité la victoire par 0 à 1, par un jeu correct et homogène.

Les minimes-honneur du Sisteron-Vélo ont joué à Pertuis et ont su s'imposer très agréablement face aux correspondants locaux bien groupés et vouloir une victoire, score 0 à 1.

En rugby à XV, dans ce championnat honneur, l'équipe sisteronnaise ne semble pas trop à son aise. Dimanche dernier, la rencontre jouée à l'Isle-sur-Sorgue a été agréable, les sisteronnais se montrant très dangereux dans le premier quart d'heure pour faiblir par la suite et le score, en fin de partie, 22 points à 4.

●

La journée Sportive de demain :

Sur le stade de Beaulieu, une intéressante rencontre de football aura lieu entre l'équipe fanion du Sisteron-Vélo et Provençale-Sports de Marseille.

Souhaitons que les joueurs sisteronnais se feront un plaisir d'offrir une victoire à leurs dirigeants et à leurs amis. Coup d'envoi à 15 heures.

Quant à l'équipe minimes du Sisteron-Vélo, déplacement à Vinon. Départ du siège Bar de Provence à 8 heures.

***

Un déplacement pour le championnat de promotion de deuxième division de l'équipe de l'U.S.S. qui va jouer à Peyruis contre l'équipe de cette localité. Coup d'envoi à 15 heures.

***

L'équipe de rugby à XV joue sur le terrain de la Chaumiane contre sa correspondante d'Aix-en-Provence. Coup d'envoi à 15 heures.

Les équipes réserves de ces deux clubs jouent sur le même terrain avec coup d'envoi à 13 h. 30.

ECOLES MATERNELLES

Les Directrices des Ecoles Maternelles du Tivoli, des Plantiers, du Gand, du Thor et de la Baume à Sisteron demandent aux familles ayant des enfants nés en 1969 et 1970 de bien vouloir se présenter à l'école maternelle de leur quartier dès que possible et au plus tard le 30 novembre 1971. Ceci pour répondre à une enquête demandée par Mme l'Inspectrice départementale des Ecoles Maternelles.

ACCIDENT DE CHASSE

Dimanche dernier, dans l'après-midi, un accident de chasse a eu lieu dans le bois aux abords du petit village de Châteaufort. Des chasseurs ont trouvé inanimé M. Marcel Colomb, retraité, âgé de 70 ans, de Châteaufort, mais demeurant à Marseille, avec la tête complètement mutilée. Transporté à l'hôpital de Sisteron où les premiers soins lui ont été donnés, le blessé a été dirigé sur Marseille, à l'hôpital de la Conception. A son arrivée, M. Marcel Colomb était décédé.

VOL

Dans la nuit du 13 au 14 novembre, un vol a été commis au magasin de parfumerie situé au bas de la rue Droite, appartenant à Mme Olmi.

Le vol, produits de beauté, parfums et trousses de toilette, se chiffrerait pour une somme de 7.000 francs.

La Gendarmerie a reçu la plainte.

INSTITUT DE BEAUTE

Mme Maryse CASTEL

Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat

***

Soins du visage et du corps par Galvanothérapie - Epilations Manucure - Beauté des pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel

***

Soins et Tarifs Spéciaux Jeunes Filles

***

Carte de Fidélité

***

Produits de Beauté Dorothy Gray

***

Ouvert tous les jours sauf le vendredi

***

Sur rendez-vous

Rue des Combes — Tél. 118

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel. Fourniture et pose T.T.C., **25 F.** M2

MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers. Fourniture et pose T.T.C. : **38 F.** M2

MOQUETTE : grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers. Fourniture et pose T.T.C. : **41 F.** M2

MOQUETTE T3 : très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m. T.T.C. : **47 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

DEVIS ET DEPLACEMENTS GRATUITS.

G. PAVAGEAU

« Les Romarins » SAINT-AUBAN (04)
Tél. 288

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE

Bouchet & Calcagnetti

04 - MISON-LES-ARMANDS

Tél. 4.74 à Sisteron

SOMMIERS — MATELAS

Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine / Mousse / Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume / mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE

S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON

E. CAPDEVILA

30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau
Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970 le taux de l'intérêt est porté à

5 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %

PREMIER LIVRET : 20.000 Francs

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :

Laragne — **Volonne**
Saint-Auban — **La Motte du Caire**
Château-Arnoux — **L'Escale**

DROGUERIE

Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON — Tél. 75

Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

61, Rue Droite - SISTERON — Tél. 53

Entrée libre

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins
du Corps et du Visage
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté
Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant
par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
***
LA CASSE — **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

En s'habillant "Podium" Antoine reste fidèle à son idéal : Podium est une marque jeune, à la pointe de la mode, de l'élégance et de la distinction. Vous trouverez les costumes, pantalons, blazers de la collection Podium chez
MAISON
RAOUL COLOMB
SISTERON
Podium
première griffe des jeunes

Pour toutes vos assurances...
Pour vos transactions...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
***
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

CEREMONIE DU 11 NOVEMBRE

A CEUX QUI VIVAIENT...

Morts qui vouliez vivre comme on rêve à vingt ans,
Héros les premiers jours, tués à la dernière heure,
C'est à vous que je songe et sur vous que je pleure
Quand s'inclinent très bas les drapeaux frémissants.

Le grand soleil d'été mûrissait les moissons
Ou vous vous prépariez aux joyeuses vendanges
Quand la guerre éclata comme éclate un orage ;
Et l'angoisse avec elle entra dans vos maisons...

En de cruels combats des hommes s'affrontèrent,
Trop de sang généreux coula sur notre terre...,
Et à ce prix énorme on put parler de paix...

Mais demeure en nos cœurs une blessure ouverte
Que les jours et les ans ne guériront jamais...
O massacres de vies, irréparables pertes !..

L. TRON

Cinquante-trois ans ont passé et le souvenir du 11 Novembre 1918 reste gravé dans nos cœurs et nos mémoires.

Très nombreux furent les sisteronnais qui tinrent à honorer cette journée du souvenir.

A 10 h. 30, à la stèle du Virail, une gerbe a été déposée à la mémoire des martyrs Lieutier et Jouve, en présence des personnalités et d'une assistance recueillie, et M. Chaix, des C.V.R., fit une émouvante allocution.

Le Docteur Dugué, maire de Mison, pays natal de Lieutier et Jouve, demande à l'assistance d'observer la minute de silence, minute de sympathie et du souvenir.

A 11 h. 15, place du Docteur Robert, le cortège traditionnel se formait et précédé des drapeaux des Associations patriotiques, suivi par M. le Maire et Conseiller général, avec la participation de nombreux adjoints et conseillers municipaux.

Les présidents des Associations patriotiques et personnalités civiles, militaires, religieuses, et un cortège nombreux de ceux qui se souviennent. M. le Maire, accompagné de MM. Chaix et Martinet, déposèrent une gerbe au Monument de la Résistance, où retentit la sonnerie « Aux Morts » et le « Chant des Partisans ».

Le cortège se rendit ensuite au Monument aux Morts de 14-18, 39-45.

Après le dépôt des gerbes de la Municipalité, les anciens combattants et les élèves du Lycée, le président Martinet, de l'A.R.A.C., lut le manifeste de l'U.F.A.C. Le président Arnal, des A.C.V.G., dans une brève allocution, exalta le sacrifice des Anciens de 14-18.

Trois générations de feu : 14-18, 39-45 et Algérie s'unirent avec la nombreuse assistance, durant la minute de silence, suivie d'une vibrante « Marseillaise ». Ensuite, une délégation conduite par M. le Maire avec les présidents Arnal, Martinet et Chomsky, allèrent déposer une gerbe au cimetière.

Dans une atmosphère Anciens Combattants, un banquet suivit toutes ces cérémonies, banquet de l'entente cordiale entre toutes les associations de combattants de notre ville.

Une soixantaine de convives prirent part à ces agapes, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général.

Dans une brève allocution, le président Arnal remercia toutes les personnes présentes, particulièrement les présidents de la F.N.A.C.A., M. Chomsky, de l'A.R.A.C., M. Martinet, et les présidents Heyriès, Bouchet, Buès,... et tant d'autres, si nombreux que nous ne pouvons tous les citer, de peur d'en oublier.

Ensuite, M. le Maire retraça le sacrifice des poilus de 14-18. M. Latil, dans une allocution, se joint à tous, pour perpétuer la mémoire de tous les disparus.

Ensuite, chansons et anecdotes qui permirent de créer une atmosphère sympathique, après le repas de haute tenue servi par M. Giraud à « La Potinière ».

Nos remerciements s'adressent encore une fois aux personnalités qui ont pris part à ces cérémonies, sans oublier Les Touristes des Alpes qui, comme chaque fois, prêtent leur concours et les enfants des écoles et lycée, très nombreux à cette cérémonie.

Nous formons les vœux les plus sincères afin que le 8 Mai connaisse une même ambiance dans cet esprit Anciens Combattants, qui nous place au-dessus de tout, afin que le souvenir de nos disparus soit toujours honoré.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

DISCOURS AU VIRAIL

Madame Lieutier, famille Jouve, Messieurs les Maires de Sisteron, Ribiers, Mison, M. le Chanoine Ailhaud, Mesdames, Messieurs, Chers Amis,

Une fois encore, nous voici rassemblés dans le souvenir des morts et l'amitié des survivants. La journée que nous allons vivre, chargée de souvenirs de la victoire d'autrefois et d'un deuil qui dure encore, appartient pour une grande part aux anciens combattants d'une guerre que l'on appela « la der des ders ».

Hélas, quelle désillusion ; cette période de paix qui devait être définitive ne dura qu'un peu plus de vingt ans. L'Allemagne revancharde, ayant à sa tête un fou sanguinaire nous contraint à reprendre les armes. Juin 1940, l'armée française vaincue, Hitler et ses panzer-divisions envahissent notre pays, le gouvernement Pétain-Laval demande l'armistice ; cependant à Londres une voix se fait entendre au micro de la B.B.C., c'est celle d'un général de brigade à titre temporaire, inconnu de la majorité des Français : Charles de Gaulle.

« Quoi qu'il arrive, déclara-t-il, la flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas ».

Peu de Français entendent ce jour-là cet appel ; pourtant il deviendra le symbole de la résistance, de tous ces franc-tireurs et partisans, de tous ces combattants volontaires qui participèrent aux sabotages, aux renseignements, aux coups de main contre l'occupant avec, en contre-partie, la grande peur de la dénonciation, des arrestations, de la torture. Dans cette angoissante vie clandestine, ces moments terribles ont marqué à jamais tous ceux qui les ont vécus.

Qui étaient-ils ces maquisards, ces agents de liaison, ces travailleurs, soldats sans uniforme, sans identité même, qui parfois continuaient à mener, en apparence, une vie normale ; ce pouvaient être les fils du fermier de la campagne voisine, un camarade de bureau ou d'atelier, votre instituteur ou le comterçant du coin de la rue disparu un beau jour sans laisser de traces pour s'enfoncer dans l'épaisse nuit de la résistance clandestine. C'étaient tous ceux qui, quels que soient les risques, décidaient d'aller jusqu'au bout pour que soit écrasée à jamais la bête infâme que représentait le nazisme.

Le sacrifice suprême de nos camarades de la résistance a lavé les souillures de la collaboration et sauvé l'honneur de notre pays. Mais nous sommes envahis par le sentiment de l'injustice de leur sort et de la cruauté de ce destin qui les a frappés en pleine jeunesse.

Bien des années ont passé mais nous ne pouvons pas les oublier. Si le temps ronge la stèle, si les fleurs des commémorations fanent au pied du monument, si la tenace nature a effacé la trace noire des combats, ces deux noms : Lieutier et Jouve, demeurent gravés dans le cœur et la mémoire de ceux qui ont été leurs compagnons de lutte ; mais la mort aussi creuse les rangs des survivants.

Et pour que d'autres se rappellent ou apprennent ce que signifie le mot « Libération », il est bon que ceux-là reviennent chaque année communier dans le passé et témoigner jusqu'au bout.

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 SISTERON

MANIFESTE POUR LE 11 NOVEMBRE LU PAR M. MARTINET

Il y a plus de cinquante ans, de très jeunes soldats montaient au front en chantant, persuadés de briser en quelques jours les offensives de leurs adversaires.

Grâce à leur courage et à leur esprit de sacrifice, notre pays et la liberté furent sauvés, mais après de longues et meurtrières batailles.

1.700.000 d'entre eux périrent, affreusement mutilés, écrasés, enfouis dans le sol par un effrayant orage de balles et d'obus.

Leurs noms sont gravés sur les monuments et les stèles devant lesquelles nous nous recueillons aujourd'hui.

Rendons hommage à ces camarades tués dans leur verte jeunesse, perpétuons leur souvenir et montrons nous dignes d'eux en mobilisant nos volontés, en unissant nos efforts pour atteindre l'objectif qu'ils visaient : la paix et la fraternité.

Tous les êtres humains, et particulièrement les anciens combattants en raison de leur douloureuse expérience, ont le devoir de se préoccuper de l'évolution des relations internationales et de l'Avenir des jeunes générations.

Nous sommes responsables de ce qui se passe dans le monde, adversaires ou complices de ceux qui massacrent les populations et laissent mourir les enfants de faim.

Isolément, nous sommes faibles et impuissants, il est vrai, mais ensemble, nous constituons une force morale considérable qui devrait exercer son influence dans tous les pays et à l'O.N.U.

Alors qu'une troisième guerre mondiale encore plus terrifiante que les précédentes menace l'humanité tout entière, il faut que notre voix s'élève pour réclamer le règlement rapide des conflits actuels, le désarmement général simultané et contrôlé, le respect des principes de la Charte de l'O.N.U. et des droits de l'homme et le développement de la coopération entre les peuples.

Vive la France ! Vive la République ! Vive la Paix !

●

ALLOCUTION DU PRESIDENT ARNAL

Claire et vibrante, la sonnerie du cesser le feu retentit par ce jour du 11 Novembre 1918, marquant la fin de ces années de guerre meurtrière où le sacrifice total de nos poilus, dans l'abnégation de tout, a su apporter à la France, la victoire.

53 ans se sont écoulés et à peine le triste souvenir commençait à s'estomper, que de nouveau, l'orage planait sur la France et les anciens de 14-18 avec les jeunes de 39-45 devaient, à leur tour, consentir à nouveau les mêmes sacrifices et subir les tourments d'une guerre.

En ce jour anniversaire, où trois générations de combattants, ceux de 14-18, 39-45 et Algérie se trouvent rassemblés devant ce monument, que notre pensée s'unisse pour monter vers ceux qui, par leurs souffrances et le sacrifice suprême ont œuvré, afin que vive, libre et en paix, notre pays.

Vive la France.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, Rue Droite
SISTERON — Tél. 4
ESTHETICIENNE DIPLOMEE
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage / Maquillage
Epilation à la cire
Manucure / Beauté des pieds
***
Ouvert du mardi au samedi

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE *N. N.
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets
La Patronne fait la cuisine

LA GAULE SISTERONNAISE

La salle de réunions n'étant pas disponible le mardi 23, l'assemblée générale est devancée et aura lieu à la Mairie de Château-Arnoux le lundi 22 courant à 21 h. 30.

20 Novembre

ALCAZAR - SISTERON

A 21 HEURES

BAL

DU COMITE DES FETES

AVEC

J. P. Legrand

D'UN BAL A L'AUTRE

La saison des bals en salle des fêtes de l'Alcazar bat son plein et la jeunesse de notre région n'a que l'embarras du choix. Chaque samedis et dimanches les différentes salles des fêtes locales leur ouvrent leurs portes.

A l'Alcazar, après une ouverture fracassante avec le très dynamique Miguel Cordoba et une soirée Pop' avec les Dakota's, une des meilleures formations sur le marché français, qui aurait certainement mérité une chambrée plus importante, ce fut le tour des bals de société avec d'abord la soirée du rugby, avec le très bon Maurice Ferrat, et la soirée du football avec les excellents Mitchells. Voilà certes de quoi satisfaire tous les goûts, pourtant le succès de ces soirées n'est jamais retentissant et cet état de fait met tout-de-même notre jeunesse en contradiction avec elle-même. N'a-t-elle pas tendance à proclamer qu'on ne fait rien pour elle ?

Ce soir samedi, en soirée, un nouveau bal, organisé par le Comité des fêtes de Sisteron, sera mené par un orchestre qui obtient actuellement dans tout le Sud-Est un succès formidable. Jean-Pierre Legrand, formation complète par excellence, avec neuf éléments, qui par la diversité de son répertoire devrait satisfaire tous les goûts. Ce bal attirera, on le pense, de nombreux adeptes de la danse et fera de cette soirée une réussite.

***

Les bals à venir :

Les 27 novembre et 4 décembre, deux autres bals de société sont d'ores et déjà prévus, puis viendront les bals de fin d'année avec d'excellentes formations qui sont à elles seules des garanties de succès certains. Les orchestres très prisés actuellement, ont dûs être retenus depuis le début septembre, ce sont Maurice Guilhem, Les Shatels, Les Saphirs.

Avec un tel éventail de formations de classe, le nouveau Comité des fêtes entend bien faire sienne la devise : « Qualité avant tout » et satisfaire même les plus difficiles.

BARTEX
Nous informons notre honorable clientèle que tous les nouveaux modèles et coloris mode de la SAISON HIVER nous sont livrés.
Vous trouverez tous les Pulls, Polos, Chemises en Lainage, Pantalons Pattes d'Eléphant, Vestes, Anoraks, Manteaux, Fuseaux, les Robes, Jupes, Tuniques et toute la Bonneterie d'Hiver.
A des prix défiant toute concurrence.
BARTEX
82(22), rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée libre

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite - SISTERON - 04
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

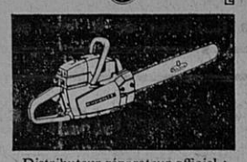
la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04
J.-Y. BINARD
*
Mariage à domicile
*
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité
Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
***
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

Scala-Peterelec
S. A. R. L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 197 SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
Agence Alpine René REYNAUD
« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON
Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES
Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

© VILLE DE SISTERON